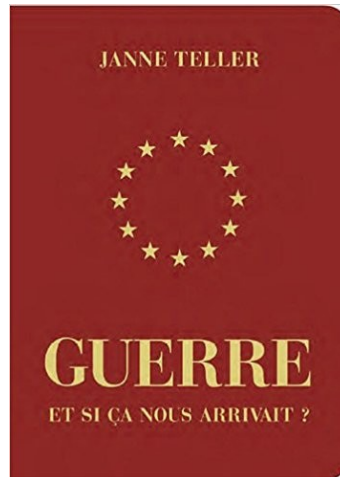


# Parcours citoyen – Passer la frontière

Guerre, et si ça nous arrivait? de Janne Teller, 2012

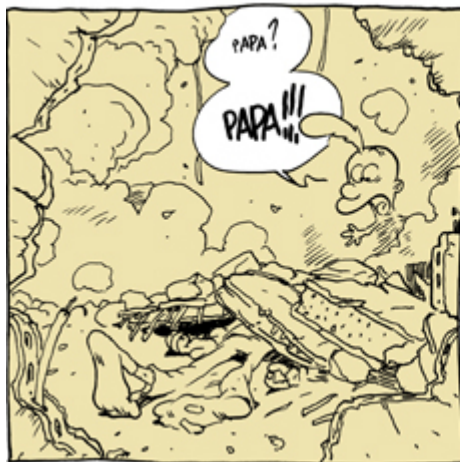
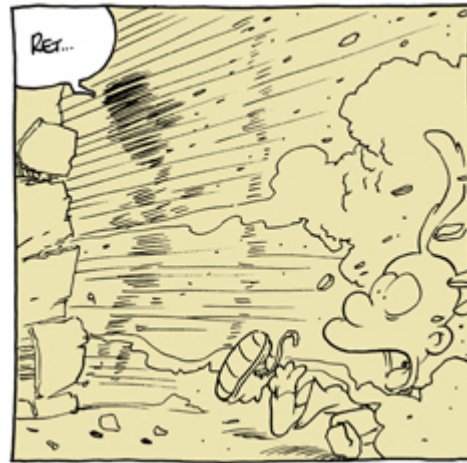
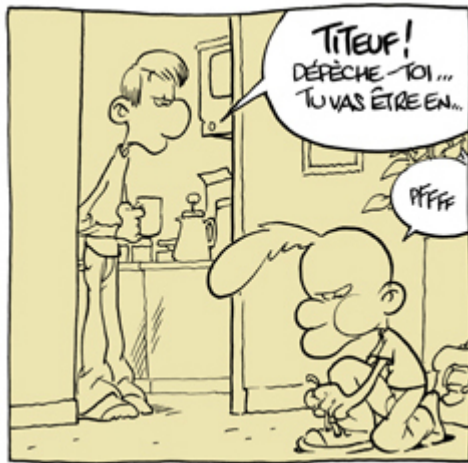


« Enfin un livre nécessaire ! On y entre avec un peu d'imagination - mais hélas pas tant que ça... C'est la guerre en Europe occidentale. "Imagine, dit Janne Teller à son jeune lecteur, les murs de ton appartement sont percés de trous, les vitres brisées... L'hiver arrive, les canalisations ont sauté. Ta mère est malade..."

Teller s'adresse à un Français de 14 ans. Son meilleur ami a disparu. Son père était député, mais il n'y a "pas de place pour les parlementaires dans ce nouveau monde". La démocratie a engendré l'Union européenne et l'Union européenne a été un échec. "Voilà ce qu'ils disent. Personne n'a le droit d'être démocrate dans ce nouveau monde." Le jeune Européen et sa famille doivent donc s'exiler. Mais où ? Le monde arabe est le plus proche qui soit encore en paix, mais des réfugiés, il n'en veut pas. "Les Européens ne parlent pas arabe. Ils ne savent rien faire d'autre que brasser du papier. Personne n'a besoin de ça..." Un renversement de perspective et tout est différent, la fuite, l'exil, la survie en milieu hostile, les vies volées... Guerre. Et si ça nous arrivait ? est un texte important pour mieux comprendre l'immigration et l'exclusion. Pour se persuader que tout est réversible. Pour saisir enfin ce qui fait le prix des démocraties.

**Le Monde des Livres, 16 février 2012**

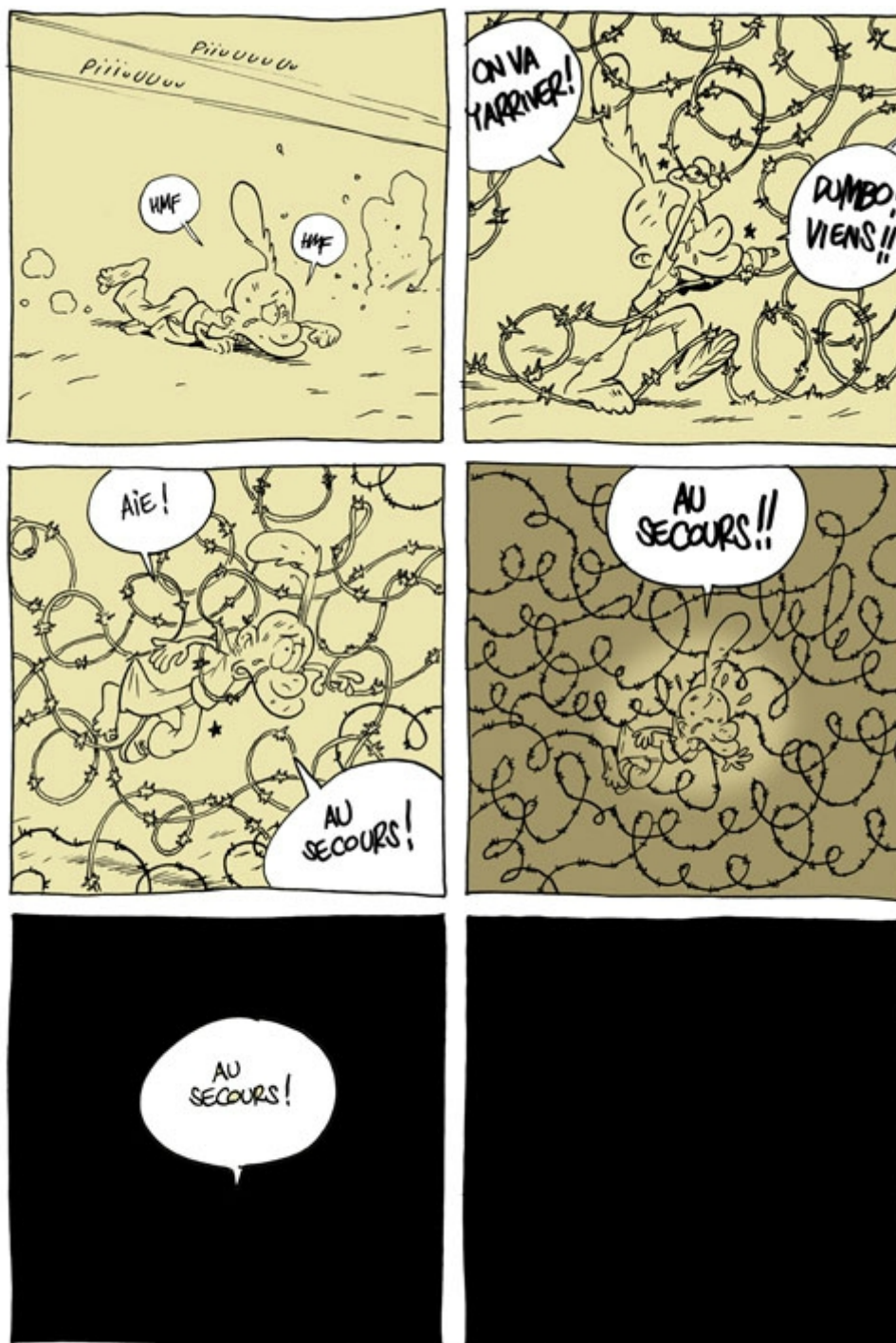
« Mi petit, mi grand » de Zep (Extrait du blog de Zep, What a Wonderful World, hébergé par LeMonde.fr)



[...]



[...]



« Dans son blog hébergé par le Monde.fr, Zep, le dessinateur de bande dessinée, publie une planche de son héros, Titeuf. Le petit garçon jovial à la houpette se retrouve sous les bombardements, plongé dans la guerre, contraint à la fuite.

Alors que Titeuf est houspillé pour être à l'heure à l'école, une bombe explose. Son père est enseveli sous les décombres. Les dessins suivants montrent Titeuf fuyant dans une ville transformée en champ de bataille. Son copain Hugo gît sur la chaussée, Manu est abattu sous ses yeux. Le bus scolaire saute sur une mine, la maîtresse est tuée sur le coup. Sans nouvelles de Nadia et Ramatou, Titeuf réussit à s'enfuir et à se cacher avec une fillette, Dumbo : "Faut qu'on marche jusqu'à la frontière, les guerres ça s'arrête toujours à la frontière". Mais après trois jours de marche, épuisés et affamés, des barbelés et des tirs les empêchent de passer. Le dernier dessin est un carré noir, Titeuf crie "Au secours !". »

<https://culturebox.francetvinfo.fr/livres/bande-dessinee/mi-petit-mi-grand-quand-zep-fait-de-titeuf-un-refugie-227083>

Les dessins du blog illustré de Zep, "What a wonderful world", sont sortis en album chez Delcourt à l'automne 2015.

Après avoir lu le petit roman de Janne Teller et la bande dessinée de Zep, nous les avons comparés et nous les avons mis en relation avec l'actualité : en effet, la planche de Zep est publiée en septembre 2015 alors que la France commence à accueillir des réfugiés syriens en provenance d'Allemagne.

## **Azouz Begag, Le gone du Chaâba, 1996**

Dans le cadre d'une séquence sur l'autobiographie (thème du programme « Se chercher, se construire »), nous avons lu et étudié Le gone du Chaâba d'Azouz Begag et nous avons visionné des extraits du film de Christophe Ruggia.

Voici quels étaient nos questionnements :

Comment ce texte autobiographique raconte-t-il à la fois une histoire personnelle et l'histoire des immigrés venus d'Algérie à l'issue de la guerre ? Comment adapter un récit autobiographique au cinéma ? Comment s'exprime la subjectivité du réalisateur ?

Azouz Begag nous raconte son enfance dans un bidonville, à la périphérie de Lyon, dans les années 60. Nous y faisons connaissance avec les chaâbis (habitant.es du chaâba) mais aussi avec l'instituteur, Monsieur Grand, qui donnera à Azouz l'envie de réussir.

Le roman n'est pas difficile à lire mais les personnages sont nombreux et nous avons décidé de leur donner une voix. Il s'est agi de réécrire les souvenirs selon différents points de vue puis d'enregistrer une émission de radio.

### **Réécrire le(s) souvenir(s) selon différents points de vue et réaliser une interview radio**

#### **Compétences :**

Domaine 1 : Lire – lire, comprendre et interpréter une œuvre intégrale

Comprendre et s'exprimer à l'oral – interagir, participer de façon constructive à des échanges oraux, s'exprimer de façon maîtrisée en s'adressant à un auditoire.

Domaine 2 : Les méthodes et outils pour apprendre – coopérer, respecter les autres, travailler ensemble, chercher des informations, organiser son travail.

#### **Du roman autobiographique au roman choral ou comment recueillir le point de vue de plusieurs personnes qui ont entouré le narrateur dans une émission de radio.**

Dans Le gone du Chaâba, Azouz Begag fait référence à de nombreux personnages qui ont marqué son enfance (famille, voisins, amis, instituteur, professeur...).

#### **Travail de groupe :**

Par groupes de 3 élèves, vous allez faire des recherches, dans le livre, et en vous appuyant sur la lecture que vous en avez faite, sur un personnage qui a marqué l'enfance d'Azouz. Vous noterez tout ce qui vous semble important et préparerez l'enregistrement d'une émission de radio dans laquelle la ou le journaliste interrogera ce personnage.

#### **L'émission de radio :**

Nous avons écouté le début du premier volet des quatre séries documentaires de Raphaël Krafft consacrées au parcours des réfugiés : [Réfugiés \(1/4\) : À bord de l'Aquarius au large des côtes libyennes](#)

- Un.e élève volontaire réalisera une courte introduction : lieu, contexte, personnages qui seront interrogés...

- Dans chaque groupe, un élève jouera le rôle du journaliste qui pose les questions et l'autre, le rôle du personnage qui évoque ses souvenirs du chaâba, d'Azouz, des élèves pour les professeurs...

<b>Compétences évaluées :</b>	Maîtrise insuffisante	Fragile	Bonne	Très bonne
<b>Lire, comprendre et interpréter une œuvre intégrale</b>				
<b>Interagir, participer de façon constructive à des échanges oraux</b>				
<b>S'exprimer de façon maîtrisée à un auditoire</b>				
<b>Respecter les autres, coopérer, écouter, savoir rester silencieux lorsque les groupes enregistrent</b>				

Lorsque cela a été nécessaire, les élèves ont reçu un coup de pouce avec des exemples de questions possibles.

Les émissions de radio ont été enregistrées grâce aux Zoom H4n qui nous ont été prêtés par la classe relais.

### **LIEN VERS L'EMISSION DES 3e1**

### **LIEN VERS L'EMISSION DES 3e2**

Nous avons appris que Raphaël Krafft, journaliste indépendant, qui travaille beaucoup sur la question des réfugiés, notamment pour France Culture, était invité au Festival Longueur d'Ondes cette année. Une séance scolaire était programmée le vendredi 2 février, au petit théâtre du Quartz, sur le thème « Passer la frontière » avec :

- une rencontre avec Raphaël Krafft
- l'enregistrement de la fiction radiophonique *Arctic Bike Ride*

Anne- Claire Lainé, coordinatrice du Festival, savait que nous avons travaillé cette question et que nous devons écouter les quatre volets de l'émission LSD consacrée aux réfugiés et diffusée sur France Culture pendant les vacances de fin d'année. Elle nous a donc proposé de préparer l'entretien avec Raphaël Krafft et de l'animer, à quatre, le jour de la rencontre.

Les quatre épisodes que nous avons écoutés sont :

- **LSD Réfugiés « A bord de l'Aquarius au large des côtes libyennes »**
- **LSD Réfugiés « Le Paris fragmenté des réfugiés »**
- **LSD Réfugiés « L'accueil au village, l'exemple de Saint-Etienne-de-Baïgorry »**
- **LSD Réfugiés « La liberté au prix d'un mensonge »**

- Deux séances ont été programmées avec Madame Philippe, professeure documentaliste :

- Une séance au CDI pour faire des recherches sur Raphaël Krafft.
- Une séance en classe avec Madame Philippe pour réfléchir aux questions (travail de groupe avec les trois directions suivantes : le parcours du journaliste / les reportages / les émissions et le thème des réfugiés) : mise en commun.

Préparation de la rencontre : quatre élèves sont d'accord pour être sur scène avec Raphaël Krafft, deux élèves de 3e1 (Yanis Djallali et Arthur Rabouin) et deux élèves de 3e2 (Louise Antonio et Adeline Danigo). Wendy Mengant (3e2) est acceptée en régie pour observer le travail du régisseur et Owen Moreau (3e2) est chargé de faire circuler le micro dans le public s'il y a des questions.

### **LIEN VERS L'ENREGISTREMENT DE LA RENCONTRE AVEC RAPHAEL KRAFFT**